

CARNET D'AVANTAGES VOUCHER BOOKLET VORTEILSHEFT

22
23

valable dès novembre 2022 | available from November 2022 | gültig ab November 2022



VOTRE ACCÈS SIMPLE À VOS AVANTAGES



1 Une fois votre abonnement 2022/23 (annuel 4 Vallées ou Mont4Card) reçu, vos avantages seront actifs moyennant un délai de 48 heures. Allez sur www.nendaz.ch/avantages.

2 Munissez-vous de votre abonnement et remplissez les champs demandés puis passez à l'étape suivante. Le numéro de carte magnétique à saisir est le long numéro au dos de votre abonnement.

3 Si tous les champs ont été remplis correctement, un fichier avec tous vos coupons de réduction est généré. Vous pouvez choisir entre l'ouvrir directement, l'enregistrer ou vous le faire envoyer à l'adresse mail entrée à l'étape précédente. Les étapes 1 et 2 peuvent être répétées en cas de perte du fichier.



4 VOUS RENCONTREZ UN PROBLÈME ?

→ Je n'arrive pas à générer le fichier qui contient les coupons

- Assurez-vous que vous êtes sur la plateforme de Nendaz ou de Veysonnaz et que vous avez acheté votre abonnement dans l'une de ces deux stations (et non sur celle de Thyon ou de Verbier)
- Votre abonnement doit être un abonnement 4 Vallées annuel (et non Printse) pour être éligible
- Votre abonnement doit avoir été rechargé, ou acheté et reçu, il y a plus de 48 heures
- Vérifiez que vous avez entré toutes vos données correctement (notamment la date de naissance)

→ Je n'ai pas reçu l'email contenant le fichier

- Consultez vos dossiers « Courrier indésirable » ou « Spam » dans votre messagerie
- Téléchargez les dossiers directement sur notre plateforme

→ Je n'arrive pas à ouvrir le fichier

- Vous devez mettre à jour votre ordinateur ou utiliser un navigateur récent
- Vous devez télécharger le logiciel « Adobe Acrobat Reader » qui permet de lire les fichiers au format PDF

→ Je n'ai pas de réseau de données pour télécharger le fichier

- Enregistrez votre fichier sur votre téléphone à l'avance lorsque vous pouvez vous connecter à un réseau WIFI, ou imprimez-le afin d'éviter tout désagrément

→ Mon code ne fonctionne pas chez le prestataire

- Il a déjà été utilisé ou votre fichier nécessite une mise à jour (par exemple, suite à un changement de carte magnétique). Nous vous conseillons de télécharger à nouveau le fichier sur www.nendaz.ch/avantages

Le problème persiste, vous pouvez nous contacter au +41 27 289 52 00 (selon horaires d'ouverture) ou par mail commercial@nvm.ch (délai de réponse 72 h).

NV Remontées mécaniques SA décline toute responsabilité en cas de perturbations temporaires du fonctionnement du système et des codes, n'accorde aucun remboursement ou compensation. Nous vous recommandons de télécharger vos bons au minimum 72 heures avant utilisation.

YOUR SIMPLE ACCESS TO YOUR VOUCHERS



- 1 Once your 2022/23 ski pass (annual 4 Vallées or Mont4Card) has been received, your digital discount vouchers will be activated within 48 hours. Go to www.nendaz.ch/avantages.
- 2 Using details from your lift pass complete the required fields then continue to the next step. The lift pass number to be entered is the long number on the back of the card.
- 3 If all fields have been filled in correctly, a file with all vouchers is generated. You can choose to open it directly, save it or have it sent to the email address entered in the previous step. Steps 1 and 2 can be repeated if the file is lost.



4 ARE YOU EXPERIENCING A PROBLEM?

- **I can't seem to generate the file containing the vouchers**
 - Make sure you are on the Nendaz or Veysonnaz platform and that you did indeed purchase your lift pass in one of these two resorts (and not in Thyon or Verbier)
 - Your lift pass must be a 4 Vallées annual pass (and not Printse) to be eligible for the vouchers
 - Your lift pass must have been recharged, purchased and received more than 48 hours ago
 - Make sure you have entered all your details correctly (especially your date of birth)
- **I have not received an e-mail containing the file**
 - Check your «Junk or Spam» folders
 - Download the file directly from our platform
- **I cannot open the file**
 - You need to update your computer or use a recent browser
 - You must download the software «Adobe Acrobat Reader» which allows you to read files in PDF format
- **I don't have any data network to download the file**
 - Save your file to your phone in advance while connected to a WIFI network, or print it to avoid any inconvenience
- **My code doesn't work at the service provider's premises**
 - It has already been used or your file needs to be updated (for example following a change of magnetic card). We advise you to download the file once again from www.nendaz.ch/avantages

Is the problem unresolved? Please contact us on +41 27 289 52 00 (office opening hours) or via e-mail commercial@nvm.ch (72-hour response time).

NV Remontées mécaniques SA accepts no responsibility for temporary disruptions to the operation of the system and codes, nor does it provide any refund or compensation. We recommend that you download your vouchers at least 72 hours before use.

DER EINFACHSTE ZUGANG ZU IHREN VORTEILEN



- 1 Ihre Vorteile werden innerhalb von 48 Stunden nach Erhalt Ihres Abonnements 2022/23 (Jahresabo 4 Vallées oder Mont4Card) aktiviert. Gehen Sie dazu auf www.nendaz.ch/avantages.
- 2 Halten Sie Ihr Abonnement bereit, füllen Sie die geforderten Felder aus und fahren Sie dann weiter. Die einzugebende Abonnement-Nummer ist die lange Nummer auf der Rückseite.
- 3 Wenn alle Felder korrekt ausgefüllt wurden, wird eine Datei mit allen Gutscheinen erstellt. Sie können wählen, ob Sie diese direkt öffnen, speichern oder sich an die im vorherigen Schritt eingegebene E-Mail-Adresse schicken lassen möchten. Die Schritte 1 und 2 können wiederholt werden, falls die Datei verloren geht.



4 PROBLEME MIT IHREM VOUCHER-HEFT?

→ Die Datei mit den Vouchern lässt sich nicht erstellen

- Vergewissern Sie sich, dass Sie sich auf der Plattform von Nendaz oder Veysonnaz eingeloggt haben und dass Ihr Abonnement von einer dieser beiden Stationen ausgestellt wurde (und nicht von Thyon oder Verbier).
- Ihr Abo muss ein Jahresabo 4 Vallées (und nicht Printse) sein, damit Sie ein Voucher-Heft erhalten.
- Ihr Abonnement muss vor mehr als 48 Stunden aufgeladen oder gekauft und erhalten worden sein.
- Überprüfen Sie, ob Sie alle Angaben korrekt erfasst haben (darunter das Geburtsdatum).

→ Ich habe das E-Mail mit der Datei nicht erhalten

- Schauen Sie im Spam-Ordner Ihres E-Mail-Kontos nach.
- Downloaden Sie die Datei direkt auf unserer Plattform.

→ Die Datei lässt sich nicht öffnen

- Ihr PC oder Ihr Webbrowser benötigt möglicherweise ein Update.
- Sie müssen den «Adobe Acrobat Reader» downloaden, der das Öffnen und Lesen von PDF-Dateien ermöglicht.

→ Ich habe kein Datennetzwerk, um die Datei zu downloaden

- Laden Sie die Datei im Vorfeld über eine WIFI-Verbindung auf Ihr Smartphone oder drucken Sie die Voucher aus, um Unannehmlichkeiten zu vermeiden.

→ Mein Code funktioniert beim Dienstleister nicht

- Der Code wurde bereits verwendet oder Ihre Datei muss aktualisiert werden (z. B. bei einem Wechsel des Datenträgers). Wir empfehlen Ihnen, die Datei über www.nendaz.ch/avantages erneut herunterzuladen.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, helfen wir Ihnen gerne telefonisch unter +41 27 289 52 00 (gemäss Öffnungszeiten) oder per Mail an commercial@nvm.ch (Bearbeitungsfrist 72h) weiter.

Die NV Remontées mécaniques SA lehnt jegliche Haftung bei vorübergehenden Störungen des Systems oder der Codes ab und gewährt keinerlei Entschädigungen oder Rückerstattungen. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Voucher mindestens 72h vor Verwendung herunterzuladen.